



黑版贸审字 08 - 2006 - 028

내사랑 싸가지 © 2006 by SUNNY

Translation rights arranged by Bandi Publishing Co., Ltd.

through Shinwon Agency Co. in Korea

Simplified Chinese edition copyright © 200X by The North Literature and Art Press

图书在版编目(CIP)数据

我的爱,小无赖/(韩)薄荷 vivi 著;糖果街译. —哈尔滨:北方文艺出版社,2006.8

ISBN 7 - 5317 - 2041 - 8

I. 我... II. ①薄... ②糖... III. 长篇小说—韩国—现代
IV. I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 090927 号

我的爱,小无赖

作 者 / (韩)薄荷 vivi

翻 译 / 糖果街

责任编辑 / 李庭军

封面设计 / 熊 琼

出版发行 / 北方文艺出版社

地 址 / 哈尔滨市道里区经纬二道街 17 号 4 楼

网 址 / <http://www.bfwy.com>

邮 编 / 150020

电子邮箱 / bfwy@bfwy.com

经 销 / 新华书店

印 刷 / 北京中创彩色印刷有限公司

开 本 / 880 × 1320 1/16

印 张 / 18

字 数 / 173 千

版 次 / 2006 年 8 月第 1 版

印 次 / 2006 年 8 月第 1 次印刷

定 价 / 22.00 元

书 号 / ISBN 7 - 5317 - 2041 - 8/1 · 1988



About Author 薄荷vivi



姓李，名太阳，如此sweet就是这个1984年出生的小小女孩的名字。2002年毕业于贞信女子高中，现就读于首尔艺术大学电影系，是人气颇高的网络作家，也是实力偶像并重的电影编剧

代表作品：《我的爱，小无赖》，《可乐男孩》

薄荷vivi的品透开山之作《我的爱，小无赖》在网上曾创下每天约有十几万点击率的超白金数目，并且在韩国掀起一股高中生与大学生谈恋爱的风潮，当时因为这部作品在网上关于女高中生与大学生恋情的专门讨论论坛就达一百多个。由韩国超人气偶像金在元主演的同名电影更是刷新了当年同类电影最卖座的纪录，媒体和观众纷纷好评如潮。



作者的话



情节离谱语言通俗的网络
恋爱小说居然也能变成读者手
中捧着的东西……

真是……hoho*—* 让我
挺难为情的，惭愧惭愧……

看到此页，纯属意外，感谢你没跳过这几页我发牢骚的话，你看这段话的 pose 已经让我感激涕零了……

昨天下了一场雨，今天的空气格外清新，艳阳高照。

坐在公共汽车里，被漫天飞舞的花粉折磨得喷嚏连连。但一看见这明媚温暖的阳光，所有的火气也就灰飞烟灭了。看着这么晴朗的天空，享受都来不及，哪里还有什么心情生闷气呢？期盼已久的春天真的就这样来到了我们身边。

现在想来，第一次在幽默国度发布网络小说的时候好像也正是阳春三月。

那时，《一个男孩的女孩》的故事框架模糊地在脑海里成型。我就想赋予这个故事生命力，忙着添肉加血、添油加醋，so——这就是后来的这本小说《我的爱，小无赖》。

虽然已经过了很长一段时间，但是它是我的唯一的处女作。所以，我至今还视它为头号宝贝。

开始写小说到出完结篇，再到出版……

回想过去,真是经历了很多事情。

有好几次,我不知道该怎么把故事编下去,让读者们苦等了好几天……

还堆积了一大堆邮件,好像写上一辈子也答复不完……

偶尔还会有各种指责和读者们激励拥护我的温暖话语飞进我的信箱里……

还有,出完结篇时那喜悦和畅快淋漓的感觉让我久久难以忘怀……

对于没有毅力的我来说,能够完成这么一件事情,其成就感是无法用言语来形容的。

哈哈 ^_^; 虽然谈不上什么佳作,但这本小说得到了意想不到的热烈反响。在我的写作生涯中,我的作品还是第一次得到了这么多人的喜爱和认可。这么多的第一次,我对这本小说的热爱程度也可想而知了。

承蒙大家的支持和不弃,我这本引起过多方争议的小说《我的爱,小无赖》才得以修成正果。

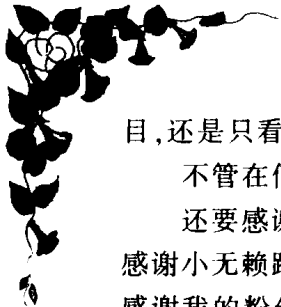
不懂事的女儿天天吵着要零花钱,但爸爸妈妈没有一句怨言,恨不得为我摘下天上的星星。他们默默地支持我、关注我,让我尽情投入自己想做的事情里……他们就是我在世界上最爱的天使们——我的妈妈、爸爸,还有静雅阿姨……

还有我亲爱的同学、前辈、晚辈们,我的脑容量不够,没能一一写上名字,但我还是很感激你们……

祝愿大家心想事成、万事如意……等我回到学校,千万不要不理我哟?_?

还有……感谢读我的小说,喜欢我的小说,记住我的小说的各位读者们……

感谢点击进入网站阅读小说的读者们……不管您是只看了题



目,还是只看了一眼小说……我还是要感激您。

不管在何时何地,Horror(敝人)会一直感激大家。

还要感谢 Horror 经常进出的无数网站的成员们……

感谢小无赖踏出第一步的幽默国度和小说之国,这是我的摇篮。

感谢我的粉丝网站荒唐 Horror Story 和荒唐 Horror 官方网站的成员们,虽然我没能细心照料,但你们还是默默地关注着我。

感谢爱情感觉 Plus 和早餐家族,每当我疲惫的时候,为我提供了歇脚的地方。

希望这些网站都能蒸蒸日上。

比起被逐渐忘却的人,我更想成为被大家记起的人。

此书谨献给从 2000 年到 2003 年,时刻在身旁关注我的朋友们。

像夏英和亨俊一样……

希望大家都能拥有一段能够珍藏在心底的美好爱情。

祝愿大家幸福……

还有,我爱你们。



1

RETTTTT.....RETTTTTT.....

每当沉浸周公的故乡里做美梦的时候，总会有什么人这样来妨碍我。

压在枕头底下的手机又是哭叫,又是颤抖的,简直闹翻了天,让人不得安生。

这时候打电话来的家伙只有一个人。

就是不久前开始交往的,小我一岁的,我可爱的男朋友……*—*—*

他的理由很简单,说听不到我的声音就睡不着觉。每次都是他先给我打来电话,然后在我们通话的时候,自己跑去见周公,这家伙……。

当电话那边传来他有规律的呼吸声时……我只需识时务地挂断电话即可。

可是,像今天这样疲惫的时候听到这恼人的电话铃声,脾气再好的人也控制不住要蹙起眉头。我也无能为力呀。

因为,通话的时候……那家伙自动进入梦乡,而我却要在找不到瞌睡虫的痛苦中辗转难眠至少一个小时。

这也只能怪我的神经太敏锐……被吵醒后，要经过很长一段时间的调整才能再次顺利睡着……真是倒霉的睡觉习惯。

可是……我又有什么办法呢……

我得承认，只要听到那家伙可爱的声音，我的心情会马上好起来，这是不可争议的事实……呵呵……。T

打开手机,清了清睡觉造成的暗哑嗓音,嗯嗯……

“嗯，嗽，不好意思……现在才接电话……。”

“喂，你好……？”

搞……搞什么？这新鲜的噱头……。





平常……都是装作生我的气……或者说……亲爱的~ 让我等得好苦呀~ 之类的回应才对呀……-_-;;

现在想来,这家伙给我打电话的时候……从来就没说过……喂,你好……之类的话。

难不成……真的……闹脾气了……?

带着 BB(-_-;)横空出世的家伙,怎么能小气成这样哩……!!

“呃……正宇……真的生气了?”

“……。”

“呃……对不起嘛……。不要生气了……。啊?”

“那个……”

“那个……? 你这是怎么了……。真的闹别扭了? 我说过对不起嘛……。嗯?”

“不……不是……。嗤……真是……。”

那家伙惯性地发出酸不拉唧的笑声,好像又自言自语,唧唧歪歪了起来。

我没有去掏耳朵,也不打算竖起耳朵努力听那家伙到底在嘀咕些什么。只是对那家伙不太正常的态度有些意外而已。

“你叫什么名字……?”

“什么?”

“我,可不知道你是谁。”

“你说什么?”

“我说,我不认识你……。”

噤……0o0!!!

像挨了当头一棒。

知道他会跟我开玩笑……但这样让人摸不着头的玩笑还是第一次。

也许,那家伙的嘴边已经挂满了笑容……一脸有趣得要死的表情,正偷着乐呢……一想到这儿,一股无名之火涌上心头。-_-+

可是,我也没理由不管三七二十一地大发一通火呀……心想,这点儿小 Case,就当玩笑大方地让你蒙混过关吧。

可是……-_-装什么爷们儿呀? 根本不符合他的个性嘛……。





“我是夏英啊……”

“姓夏？名英？”

“噗哈哈……你到底在搞什么……好像真的跟不认识的人说话一样……。我姓姜……”

“啊……姜夏英……。名字还挺美的……。”

“啊……啊啊!! 喂喂喂!! 真的一点都不搭调哦!!

“是吗？多谢夸奖……。~++++”

“身高？”

“1米63……。”

“小巧玲珑……。那体重呢……？”

“我都不好意思啦……-_-……。”

“不想说就算了。年龄？”

“哎呀……你还越说越来劲儿了……。”

“这也不能说吗？”

“好吧好吧……高三。”

“啾,是最累的时候。你家住哪儿？”

“在蚕室……。”

“是吗？我也住那儿。”

“那还用说,你个傻瓜……”

“啾,我可不是傻瓜呦……。总之,你喜欢什么？”

“吃……”

“那讨厌什么？”

“发胖……。”

“看来,你挺胖的。”

这……这家伙……。从哪儿学来的这倒霉的语气!!

“……-_- 闭嘴……。”

“哈哈……那你现在正和我交往吗？”

“喂喂……我们交往已经73天了。”

“我们接过吻吗？”

“嘻嘻哈哈~ 喂……这也要问吗？”

“实在想不起来了嘛。”





吧唧！+++

这家伙……真是越想越可恶……。

我们明天走着瞧……。—_—+++

“行了……你连牵手都不太会。”

“噤……是吗？真是好笑。”

“你自己想也觉得挺神奇的？”

“嗤嗤……你只有我一个男人吗？”

“哈……这又是哪门子可笑的话题呀？”

“不是……为什么你想当然地认为打电话的人就是我？我只是觉得很好奇。”

“这时候能打电话的……除了你还会有谁……。”

“可是，你知道我叫什么名字吗？”

“玩笑开够了吧~ 正宇君，该收场喽……。”

“错了。”

“……你在说什么……。什么错了？”

“嗤嗤，知道我是谁吗？”

“……你还能是谁？不就是正宇吗……。”

“都说过不是了。我不是正宇~。”

什……什么？这家伙到底在说什么鸟语……。

难……难道……莫非……

我一个人……大唱独角戏唱到了现在……。0o0!!

直到此刻，我才开始判断出到底是什么状况。

咳噤……。T_T

无知也是罪孽呀……

我完全被当作傻瓜耍了……。T_T;;;

“请问……您是哪位？”

“我叫安亨俊。”

“不……我没问这个……。”

“今年 21 岁。身高 1 米 87。我也住蚕室。喜欢的是女人，讨厌的是男人。”

“噤……不……不是……您怎么会给我打电话的……？”





“说来话长,就干脆省略掉吧。”

“——”

“不高兴了?”

“呃……那个……不是那样的……。”

“那就好了。”

“嗬……嗬呃……真是……。”

“连牵手都不会的男朋友,我可比他强多了……我怎么样?”

“我说!!!!”

就这样……我第一次遭遇到了无赖。——

2

“我们分手吧……。”

“为什么?给我一个理由先……。”

“对不起……,夏英……。”

“没有……理由……吗?”

“抱歉……。”

“谁想听你道歉来着?我要的是理由,给我一个合理的解释说服我。”

“我不知道……。”

“朴正宇……你觉得这说得过去吗?”

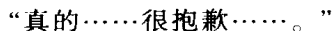
“夏英……对不起……。”

“嗤……第一次被比自己小的家伙一脚蹬掉,还真够新鲜的。好了,够了。我们就这样结束吧。”

“夏英……不……夏英姐……我对您是真心的……从来没有过要玩弄您的想法。”

“现在说这些岂不是一堆废话?知道了……我会把你忘得一干二净的。”





这是我们交往第 99 天发生的事情。

什么心脏崩溃呀，几天几夜哭得鼻涕眼泪一大把、手绢手纸漫天飞呀……这些在别人身上很正常的反应好像都不太适合我。

我不会丧心病狂地跪下来缠着他不要离开我。因为,他的魅力还不足以把我迷倒在他的石榴裤下。

只是……有一点儿郁闷倒是真的。

我过于淡然的态度好像也给他带来的不小的冲击。

我知道这么说很残忍……

虽然只比我小一岁……但跟小孩子谈恋爱确实有些累人……这是我的切身体会。

因为，我需要的是细心照料呵护我的人，却总是要反过来照顾他。

是啊,这种事情只能往好处想,不必跟自己过不去。

话说得很洒脱……可内心深处的空洞，估计连老天爷也无能为力吧。

靠……。应该让他多见识一下我赛过梅超风的另一面……。就这样放他走岂不是太可惜了……。——

[illegible]

凌晨,电话又如约而至。我不假思索地接起了电话。

“正字？”

“ . . . ”

“啊……真是的……呼……喂，你好？”

像傻瓜一样,我又习惯性地叫了那家伙的名字。

果然……空虚得不轻啊……

难道……莫非……我被那家伙打成内伤了？虽然装得洒脱，装作不在乎……但内心还是受到了伤害？





我苦涩的一声叹息飘荡到了电话那头。

“这回不上当了？”

“什么……？”

“你该不会这么快就把我忘了吧？”

“啊……啊……怎么可能呢……嗤嗤……。”

是无赖……。——

好一段时间没有联系的人突然给你打电话……啾啾……虽然是无赖的声音也很让人欣喜。

“声音有些阴暗，不太像你呦？”

“没……没有啦……。”

“我猜我猜，我猜猜猜？”

“……呃？”

“是不是跟叫正宇的家伙分手了？”

“……您可以铺张席子，给人算命了……。”

“这点事儿就郁闷成这样？不是说那家伙连牵手都不会吗？”

“……。”

“他为什么不喜欢你？”

“不知道……。只是不喜欢我了吧……。也没说什么理由……可能讨厌我这个人吧……。”

“真是个大混蛋。”

“是啊……就是大混蛋。混……蛋……。呃……呜……呜呜……。”

不知道怎么搞得，那个人的声音听上去那么悲伤……那无赖高傲的声音……。

我手里捧着电话哭得稀里哗啦、一塌糊涂。

大脑的反应是无所谓……可心脏好像并不认同大脑的观点。

积压在内心深处的情感像埋在地层深处的原油一样喷发出来。没有压抑悲伤小宇宙大爆炸，我嚎啕大哭了起来。

“夏英……。”

“呃……呜呜……呜呜呜……呼噜……呃……哇哇~~。”

当无赖喊我的名字时，我的悲伤达到了极限。



我抱着电话哭到筋疲力尽。

管它有没有人在听,这已经超出我注意力的管辖范围了。

哭了又哭,哭到抽干身上最后一丝力气,哭到实在没有力气继续哭下去。

就这样哭了好一阵子,才发现那个人还在电话那头聆听着我的哭声,没有挂断电话。

还以为他会毫不留情地……无礼地一下子把电话挂掉……啾啾……没想到,还挺有男子汉的一面嘛……。—_—;

“哭完了?”

“……对……对……不起……。”

“不用道歉。”

“……。”

“你突然哭鼻子,还真吓了我一跳。”

“对不起……真对不起……。”

“你觉得对不起我,就做我的女朋友吧。”

“……我可没心情开玩笑……。”

“我没开玩笑。”

“……。”

“我可是挺不错的家伙。还很擅长牵手呢。”

“嗤……。”

“你知道,又哭又笑会刺激臀部汗毛长势旺盛。”

“噗……哈哈哈哈哈……嗤……真坏……。”

“你会做我女朋友吧?”

“那个……万一我是个奇怪的人怎么办……不管三七二十一就让我做你的女朋友?”

“我对你来电,可以 Feeling 到。就是常说的心电感应。”

“哪有那样的……。”

“以后,不许叫我‘那个’,就叫亨俊哥吧。”

“……如果我心情好的话……。”

“哎呀~这么快就拽起来了? 给你点儿阳光你就灿烂了?”

“噗……真是有趣的人……。”





“心情好点儿了吗？”

“……嗯……。谢谢您……。”

本来就以为他有些无赖……没想到,还有点儿非正常人气质。—_—;;
可是……就是这略显无礼的声音……扶住了我,没有让我就这样倒下去。

悲伤的感觉像阳春三月的残雪一样蒸发成一缕青烟向天际飘去……这个人让我瞬间找回了笑容……。

虽然语气冰冷,但每一句都顾虑到我的感受,渗透着关怀……。

只要和这个人说话……会在不知不觉中笑出声来……。

我想要的并不多……只是……只是想借个肩膀……依靠一下下……就像亲哥哥一样……可以吗……。

就像……一个好哥哥一样……。

让我……靠在肩膀上歇一歇……应该没问题吧……。

“如果感激我……就在以后见面的时候亲我一下。”

这个无赖还真好色。—_—;;

3

每天凌晨跟无赖煲电话粥已经成了一种习惯,也成了每天的必修课。

就像以前和正宇天天打电话,成了像吃喝拉撒一样再自然不过的事情。只是接电话时用的称呼发生了变化。现在,只要一来电话,我就会反射性地问到“是哥哥吗?”

刚开始的时候,“哥哥”这个称呼任我怎么努力,就是挤不出来。可我总不能在接电话的时候叫他无赖吧……—_—;

“你是夜猫子呀?接电话一天不落,都可以拿全勤奖了。”

“您的意思是我过于积极喽?那我以后就不接电话了。”

“随你的便。”





“(-_-+ 拽你个大头鬼呀……)切……什么嘛……。那我以后就真的不接电话了……。”

“你敢不接我就直捣黄龙,闯进你家里去。”

“(-_-; 这就叫无知者无畏吧……) 好……好了……我知道了……。我接还不行吗……。”

“女人要无条件地服从男人。”

“(0o0! 哎呀……还一脑子腐朽的三从四德男尊女卑思想,以为自己是孔夫子呀……)啾啾……那个,哥哥在哪儿上学?”

“我休学了。”

“啊……为什么?”

“因为无聊呗。”

“-_-;; 嗯……不做兼职呀,打工之类的吗?”

“做呀。只要你想,我随时都能请你吃饭。”

“这个饭就免了吧。能请我喝酒吗?”

“酒?乳臭未干的丫头居然也想讨酒喝?”

“高三哪是什么乳臭未干呀……。现在的孩子初中入学的时候都已经会行酒令了……”

“你几几年出生的?”

“82年……。”

“那时候也有人出生呢。”

“呃……说得跟老人家一样~~。”

“我可不是老人家。”

“知道了……。那哥哥就暂且当个小青年吧……。~;;”

“我本来就很年轻。”

不知道是因为关心我还是纯粹只是为了跟我玩闹,自那天以后,无赖给我打电话的次数也明显增多了。

也许,这对于我来说是不幸中的大幸。

因为,跟无赖聊天的时候,我就只能想着这个人。

根本就没有空隙……想别的事情。

发觉正字那小子正慢慢地走出我的内心世界,悲伤也跟着逐渐消失。庆幸于失恋后没有出现空虚感,难道这都要归功于无赖





……？

明知道期待和失望的正比关系，但我发现，只要我想到无赖，就会不自觉地露出笑脸。

我开始恐惧这样的自己。

如果注定了什么人要再次受到伤害，我怕那个人就是我……我开始害怕了。

高三的第五节课几乎是全军覆没。

同学们上课的标准姿势就是——吹着温热的风，把书当作枕头悲惨地卧倒在桌子上。

在讲台上大说天书的老师好像也放弃了希望，自暴自弃地只带着几个还算清醒的同学上课。

我厌倦了韩国地理老师的声音，耳朵里塞着耳机趴在桌子上。

CD在CDP里卖力地转着圈儿，倾泻出喧闹的金属音乐。

饭也吃了，暖风撩人……可谓是完美的睡眠时间。

“夏英……夏英~~。”

为什么男生都喜欢在凌晨打电话……。

对于每天至少要睡10个小时的我来说，唯一的成果就是睡眠不足。

我半睁着睡眠惺忪的眼睛，看着一直戳我的同桌。

我的同桌小声叫着我的名字，把我的手机推到了我面前。

放在桌子上的手机一直闹震动，好像把同桌也给震醒了。

“哪门子的短信，怎么没完没了的……？”

“嗯……？”

我愣愣地看着手机，而同桌一脸沮丧地瞪着我。

“哎呀……无赖？这唱的又是哪一出呀？”

“呃……不是……那是……。”

“我的第六感告诉我，这又是男的，对不对？我猜的一定没错。”

“才不是……。”

虽然口口声声说不是，但我的嘴角还是不自觉地往上翘，咧开嘴傻乐了起来。

瞄了手机一眼，上面的红色信号灯还在一个劲地闪个不停。

